

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2955/85

af 22. oktober 1985

om undtagelse for så vidt angår landene i Sammenslutningen af stater i Sydøst-asien, landene i Det mellemamerikanske Fællesmarked og de lande, der har undertegnet Cartagena-overenskomsten (Andin-gruppen), fra forordning (EØF) nr. 3749/83 om definitionen af begrebet varer med oprindelsesstatus til brug ved anvendelsen af de toldpræferencer, som Det europæiske økonomiske Fællesskab indrømmer for visse varer fra udviklingslande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3562/84 af 18. december 1984 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1985 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3563/84 af 18. december 1984 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1985 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽²⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3564/84 af 18. december 1984 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1985 for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽³⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til afgørelse 84/637/EKSF truffet af repræsentanterne for regeringerne for Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater, forsamlet i Rådet, af 18. december 1984 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1985 for visse jern- og stålprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽⁴⁾, skal definitionen af begrebet varers oprindelse bestemmes ved anvendelse af den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet varers oprindelse⁽⁵⁾; bestemmelserne, der anvendes i denne

forbindelse, skal være de samme som anvendes for andre varer;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3749/83⁽⁶⁾, i det følgende benævnt grundforordningen, er der med henblik på gennemførelse af bestemmelserne om de toldpræferencer, som Det europæiske økonomiske Fællesskab indrømmer for visse varer med oprindelse i udviklingslande, fastsat oprindelsesregler, som indeholder de nærmere bestemmelser for, på hvilke betingelser de pågældende varer kan opnå oprindelsesstatus, og hvorledes denne oprindelsesstatus skal dokumenteres og kontrolleres;

inden for Sammenslutningen af stater i Sydøstasien, i det følgende benævnt ASEAN, er der etableret et nært økonomisk samarbejde mellem Brunei Darussalam, Indonesien, Malaysia, Filippinerne, Singapore og Thailand;

inden for Det mellemamerikanske Fællesmarked, i det følgende benævnt CACM, er der etableret et nært økonomisk samarbejde mellem Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras og Nicaragua;

under Cartagena-overenskomsten er der etableret et nært økonomisk samarbejde mellem Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru og Venezuela, i det følgende benævnt Andin-gruppen;

de bestemmelser om opnåelse af oprindelsesstatus, som er fastsat i grundforordningens artikel 1, kan med de nødvendige tilpasninger medvirke til at lette dette samarbejde og tilskynde til, at et land i en regional sammenslutning anvender varer med oprindelse i andre lande i samme regionale sammenslutning; de nævnte bestemmelser bør ændres i overensstemmelse hermed, og der bør fastsættes særlige regler for, hvorledes en vares oprindelsesstatus skal bevises og kontrolleres;

vareoprindelsesudvalget, som er nedsat ved forordning (EØF) nr. 802/68, har ikke afgivet samstemmende udtalelse —

⁽¹⁾ EFT nr. L 338 af 27. 12. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 27. 12. 1984, s. 98.

⁽³⁾ EFT nr. L 338 af 27. 12. 1984, s. 183.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 338 af 27. 12. 1984, s. 225.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 148 af 17. 6. 1968, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 372 af 31. 12. 1983, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

REGIONAL KUMULATION OG BESTEMMELSE AF OPRINDELSE

Artikel 1

Formål og anvendelsesområde

1. Som undtagelse fra visse af bestemmelserne i grundforordningen fastlægges der ved denne forordning tre særskilte, men identiske ordninger for regional kumulation.

2. Regional kumulation finder anvendelse på tre særskilte regionale sammenslutninger af udviklingslande:

- a) ASEAN,
- b) CACM og
- c) Andin-gruppen.

3. Ved »regional sammenslutning« forstår, alt efter tilfældet, ASEAN, CACM eller Andin-gruppen.

Artikel 2

Regional kumulation

1. Med henblik på at bestemme, om en vare, der er fremstillet i et land i den regionale sammenslutning, har oprindelse dér, som defineret i grundforordningens artikel 1, skal varer, som har oprindelse i et andet land i den regionale sammenslutning, og som anvendes ved fremstillingen af førstnævnte vare, behandles som om de havde oprindelse i denne vares fremstillingsland.

Slutproduktets oprindelsesland bestemmes i henhold til artikel 3 i denne forordning.

2. Grundforordningens artikel 6, stk. 1, litra b), gælder ikke for varer med oprindelse i et land i den regionale sammenslutning, når de passerer et af de øvrige landes territorier i den regionale sammenslutning, uanset om der finder yderligere bearbejdning eller forarbejdning sted.

Artikel 3

Bestemmelse af oprindelse

1. Varer, som har oprindelsesstatus i medfør af nærværende forordnings artikel 2, betragtes som havende oprindelse i det land i den regionale sammenslutning, hvor den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, forudsat at

— merværdien i dette land, som defineret i stk. 3 i nærværende artikel, er højere end den højeste toldværdi af de anvendte varer med oprindelse i et af de øvrige lande i den regionale sammenslutning;

— den bearbejdning eller forarbejdning, der har fundet sted i dette land, er mere omfattende end den i grundforordningens artikel 3, stk. 3, fastsatte, og, for så vidt angår tekstilvarer, end de forarbejdninger, der er anført i bilag II.

2. I alle andre tilfælde betragtes varerne som havende oprindelse i det land i den regionale sammenslutning, som tegner sig for den højeste toldværdi af de anvendte varer med oprindelsesstatus, som hidrører fra de øvrige lande i den regionale sammenslutning.

3. Ved »merværdi« forstår prisen af fabrik minus toldværdien af hver af de anvendte varer, som har oprindelse i et andet land i den regionale sammenslutning.

AFSNIT II

ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER

Artikel 4

Bevis for oprindelsesstatus

1. Som bevis for oprindelsesstatus for varer, der udføres fra et land i en regional sammenslutning til et andet land i denne sammenslutning, og som skal anvendes ved yderligere bearbejdning eller forarbejdning, eller som skal genudføres uden yderligere bearbejdning eller forarbejdning, fremlægges et oprindelsescertifikat, formular A, der udstedes, eller formular APR, der udfærdiges i det første land.

2. Som bevis for oprindelsesstatus, der er opnået eller bevares i henhold til bestemmelserne i denne forordning, for varer, der udføres fra et land i en regional sammenslutning til Fællesskabet, fremlægges et oprindelsescertifikat, formular A, der udstedes, eller formular APR, der udfærdiges i dette land på grundlag af et oprindelsescertifikat, formular A, der udstedes, eller formular APR, der udfærdiges i overensstemmelse med stk. 1,

3. Oprindelseslandet anføres i rubrik 12 på formular A eller rubrik 8 på formular APR, idet der

- for varer, der udføres uden yderligere bearbejdning eller forarbejdning, anføres fremstillingslandet,
- for varer, der udføres efter yderligere bearbejdning eller forarbejdning, anføres oprindelseslandet i overensstemmelse med artikel 3.

Artikel 5

Kontrolprocedurer

Artikel 13 og 27 i grundforordningen finder anvendelse mellem lande i samme regionale sammenslutning med henblik på efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikater, formular A, der udstedes, eller formular APR, der udfærdiges i henhold til artikel 4, stk. 1, i nærværende forordning.

*Artikel 6***Betingelser for anvendelse af regional kumulation**

1. Denne forordning finder alene anvendelse, såfremt
 - a) reglerne for samhandel i forbindelse med regional kumulation mellem landene i den regionale sammenslutning er identiske med de regler, der er fastsat i grundforordningen med de tilpasninger, der følger af denne forordning;
 - b) hvert land i den regionale sammenslutning har givet tilsagn om at overholde eller sikre overholdelsen af bestemmelserne i denne forordning og til at yde Fællesskabet og de øvrige lande i den regionale sammenslutning den administrative bistand, som er nødvendig for at sikre en korrekt udstedelse af oprindelsescertifikat, formular A, og kontrol af oprindelsescertifikat, formular A og formular APR.

Dette tilsagn meddeles Kommissionen gennem sekretariatet for den pågældende regionale sammenslutning. Sekretariaterne er henholdsvis

- ASEAN's generalsekretariat;
- Det permanente sekretariat for Det mellemamerikanske Fællesmarked;
- Junta del Acuerdo de Cartagena.

2. Kommissionen underretter medlemsstaterne, når de i stk. 1 nævnte betingelser er opfyldt for hver af de regionale sammenslutninger.

*Artikel 7***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. oktober 1985.

På Rådets vegne

J. F. POOS

Formand

*BILAG I***FORKLARENDE NOTE**

1. Denne kumulationsordning er baseret på det princip, at varer, der har opnået oprindelsesstatus i henhold til grundforordningen, enten fordi de er fuldt ud fremstillet eller har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, derefter overalt inden for den regionale sammenslutning skal behandles på samme måde som varer, der har opnået oprindelsesstatus lokalt. Til gengæld behandles varer, som ikke har opnået oprindelsesstatus i et land i den regionale sammenslutning, selv om de er forarbejdet der, som varer fra tredjelande i forbindelse med al yderligere bearbejdning eller forarbejdning i et andet land inden for sammenslutningen.
2. Under denne kumulationsordning kan varer med oprindelsesstatus i et land i den regionale sammenslutning passere et andet land i sammenslutningen og genudføres i uændret stand mod udstedelse af et certifikat, formular A eller formular APR, i det endelige eksportland, uanset om betingelserne i grundforordningens artikel 6, stk. 1, litra b), er opfyldt der eller ej.

*BILAG II***DE I ARTIKEL 3 OMHANDLEDE FORARBEJDNINGER**

Forarbejdninger såsom :

- fastgørelse af knapper og/eller andre lukkeanordninger ;
 - udformning af knaphuller ;
 - oplægning af bukseben og ærmer eller færdiggørelse af den nederste søm på nederdele og kjoler o.l. ;
 - sømning af håndklæder, duge o.l. ;
 - påsætning af borter og tilbehør, såsom lommer, mærker, emblemer, o.l. ;
 - strygning og andre former for bearbejdning af beklædningsgenstande med henblik på salg som »konfektionsvarer»,
 - eller enhver kombination af sådanne forarbejdninger.
-